

مصرف عجمان ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

الصفحة	المحتويات
١	تقرير حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية
٢	بيان المركز المالي الموجز الموحد
٣	بيان الأرباح أو الخسائر الموجز الموحد (غير مدقق)
٤	بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
٦	بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
٢٠ - ٧	إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

تقرير حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية

هاتف: +٩٧١ (٠) ٤ ٣٧٦ ٨٨٨٨

فاكس: +٩٧١ (٠) ٤ ٣٧٦ ٨٨٩٩

www.deloitte.com/middleeast

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة

مصرف عجمان ش.م.ع.

عجمان

الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق لمصرف عجمان ش.م.ع. ("البنك") والشركات التابعة له (يشار إليها معاً بـ "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ وكلٍ من بيان الأرباح أو الخسائر الموجز الموحد، وبيان الدخل الشامل الموجز الموحد، وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد وبيان التدفقات النقدية الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ التقارير المالية المرحلية. إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

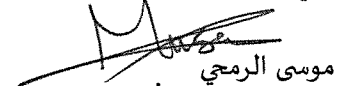
الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

أما آخر

تم تدقيق بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ من قبل مدقق حسابات آخر والذي أبدى رأياً غير متحفظ بتاريخ ٥ فبراير ٢٠١٥. كما وتم مراجعة بيان الأرباح أو الخسائر الموجز الموحد وبيان الدخل الشامل الموجز الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد وبيان التغيرات النقدية الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ من قبل مدقق حسابات آخر والذي أبدى استنتاجاً غير متحفظ في ٥ نوفمبر ٢٠١٤.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)


موسى الرمحي

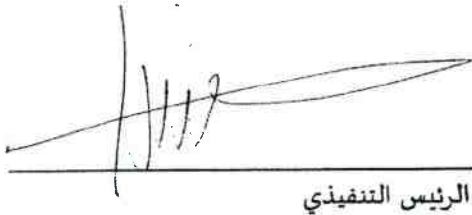
شريك

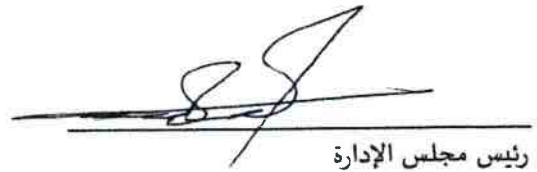
رقم القيد ٨٧٢

دبي

٢٥ أكتوبر ٢٠١٥

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	إيضاح	الموجودات
(مدقق)	(غير مدقق)		
ألف درهم	ألف درهم		
٤٢٣,٢٥٢	٦٧٤,١٦٦	٦	نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ومصارف أخرى
١,٤٢١,٣٥٥	٦٤٧,٣٩٢		ودائع وكالة لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٨,٥٣٦,٣٠٩	١٠,٩٩٠,٥٢٥	٧	الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية. صافي
٥١٨,٥٤٧	٦٧١,٢٤٣	٨	أوراق مالية استثمارية
٢٣٥,٩٧٧	٢٣٢,٩٨٨	٩	موجودات أخرى
٥٢,٠٠٠	٥٢,٠٠٠	١٠	استثمارات عقارية
٤٣,٨٤٨	١٤٦,٧٦٧		ممتلكات ومعدات
<u>١١,٢٣١,٢٨٨</u>	<u>١٣,٤١٥,٠٨١</u>		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
٨,٥٠٨,٧٤٢	٩,٤٢٦,٦٨٦	١١	ودائع العملاء
١,٣٢٩,٩٤٧	٢,٥٣٧,٥٥٣		مطلوب للبنوك ولؤسسات مالية أخرى
٢٨٩,٤٣١	٢٥٤,٠١٢	١٢	مطلوبات أخرى
<u>١٠,١٢٨,١٢٠</u>	<u>١٢,٢١٨,٢٥١</u>		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٥٠,٠٠٠	١٣	رأس المال
١٤,٧٠٢	١٤,٧٠٢		احتياطي قانوني
(٢٦,٤٠٧)	(١٧,١٧٩)		احتياطي القيمة العادلة
١١٤,٨٧٣	١٤٩,٣٠٧		أرباح مستبقة
<u>١,١٠٣,١٦٨</u>	<u>١,١٩٦,٨٣٠</u>		مجموع حقوق الملكية
<u>١١,٢٣١,٢٨٨</u>	<u>١٣,٤١٥,٠٨١</u>		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية


الرئيس التنفيذي


رئيس مجلس الإدارة

بيان الأرباح أو الخسائر الموجز الموحد (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤		لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥		إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢٥٧,٨٠٥	٣٥٧,٤٢٨	٩٤,٤٧٣	١٢٨,١١٧	١٤
٢٨,٢٥١	٢٣,٠٢٧	١١,٧٥٧	٨,٠١٧	
٤٤,١٤٥	٥٧,٧٧٩	١٥,٣٦٢	٥,٦٤٥	
٣٣,٢٠١	٤٣٨,٢٣٤	١٢١,٥٩٢	١٤١,٧٧٩	مجموع الإيرادات التشغيلية قبل حصة المودعين من الأرباح
(٧٦,٢٩١)	(١٢٨,٠٢٣)	(٢٨,٤٢٤)	(٤٥,٢٤٢)	
٢٥٣,٩١٠	٣١٠,٢١١	٩٣,١٦٨	٩٦,٥٣٧	
(١٠٦,٢٣٤)	(١٢٢,١٥٩)	(٣٤,٦٦٣)	(٣٣,٨٧٨)	المصروفات تكاليف الموظفين
(٣٤,٥٤٩)	(٣٨,٤٣٢)	(١١,٣٤٦)	(١٠,١٠٠)	
(٥٥,٣٦٦)	(٤٨,٢٩٧)	(٢٢,٢٩٥)	(١٤,٣٤٣)	
(٢,٢٥٧)	(٢,٨٣٤)	(٨٦٢)	(١,٢٤٩)	انخفاض القيمة المحمل للموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية انخفاض القيمة المحمل على الموجودات المدنية الأخرى
(١٠,٤٣٧)	(١٢,٦٢٩)	(٣,٤٥٧)	(٤,٣٢٨)	
(٢٠٨,٨٤٣)	(٢٢٤,٣٥١)	(٧٢,٦٢٣)	(٦٣,٨٩٨)	
٤٥,٠٦٧	٨٥,٨٦٠	٢٠,٥٤٥	٣٢,٦٣٩	مجموع المصروفات صافي الربح للفترة
٠,٠٤٢٩	٠,٠٨٠٤	٠,٠١٩٥	٠,٠٣١١	
				١٥
				الربح للسهم (بالدرهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤٥,٠٦٧	٨٥,٨٦٠	٢٠,٥٤٥	٣٢,٦٣٩	الربح للفترة
				الدخل الشامل الأخر:
				البنود التي قد يعاد تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر:
				ربح / (خسارة) القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
٢,٨٥٦	١٢,٥٣٦	(٩,٨٧٠)	١,١٩٧	إعادة تصنيف إلى بيان الأرباح أو الخسائر من بيع استثمارات متاحة للبيع
(٦,٥٠٨)	(٣,٣٠٨)	(٣,١٩٢)	(٥٤٧)	مجموع الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى
(٣,٦٥٢)	٩,٢٢٨	(١٣,٠٦٢)	٦٥٠	مجموع الدخل الشامل للفترة
٤١,٤١٥	٩٥,٠٨٨	٧,٤٨٣	٣٣,٢٨٩	

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

مصرف عجمان ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

المجموع ألف درهم	احتياطي القيمة					رأس المال ألف درهم
	أرباح مستبقاة ألف درهم	المعادلة ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	أرباح مستبقاة ألف درهم	
١,٠٣٨,٩٦٩	٥٠,٦١٧	(١٩,٢١٠)	٧,٥٦٢	١,٠٠٠,٠٠٠		
٤٥,٠٦٧	٤٥,٠٦٧	-	-	-	-	
(٣,٦٥٢)	-	(٣,٦٥٢)	-	-	-	
٤١,٤١٥	٤٥,٠٦٧	(٣,٦٥٢)	-	-	-	
١,٠٨٠,٣٨٤	٩٥,٦٨٤	(٢٢,٨٦٢)	٧,٥٦٢	١,٠٠٠,٠٠٠		
١,١٠٣,١٦٨	١١٤,٨٧٣	(٢٦,٤٠٧)	١٤,٧٠٢	١,٠٠٠,٠٠٠		
٨٥,٨٦٠	٨٥,٨٦٠	-	-	-	-	
٩,٢٢٨	-	٩,٢٢٨	-	-	-	
٩٥,٠٨٨	٨٥,٨٦٠	٩,٢٢٨	-	-	-	
-	(٥٠,٠٠٠)	-	-	٥٠,٠٠٠	-	
(١,٤٢٦)	(١,٤٢٦)	-	-	-	-	
١,١٩٦,٨٣٠	١٤٩,٣٠٧	(١٧,١٧٩)	١٤,٧٠٢	١,٠٠٠,٠٠٠		

كما في ١ يناير ٢٠١٤ - (مدققة)
الربح للفترة
الخسارة الشاملة الأخرى
مجموع الدخل الشامل للفترة
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ - (غير مدقق)

كما في ١ يناير ٢٠١٥ - (مدققة)
الربح للفترة
الدخل الشامل الأخرى
مجموع الدخل الشامل للفترة
توزيعات أسهم (إيضاح ١٣)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة (إيضاح ١٣)
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

لفترة التسعة المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
		التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
٤٥,٠٦٧	٨٥,٨٦٠	الربح للفترة
		تعديلات:
١٠,٤٣٧	١٢,٦٢٩	استهلاك ممتلكات ومعدات
٥٧,٦٢٣	٥١,١٣١	أعباء انخفاض قيمة الموجودات المالية
(٢٨,٢٥١)	(٢٣,٠٢٧)	الإيرادات من الأوراق المالية الاستثمارية
١,٦٦٧	١,٤٩٦	ممتلكات ومعدات مشطوبة
-	٣,٣٠٨	أرباح محققة من بيع أوراق مالية استثمارية
		التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات
٨٦,٥٤٣	١٣١,٣٩٧	التشغيلية
		التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
(١,٩١٣,٩٦٢)	(٢,٥٠٢,٤٧٤)	التغير في الاستثمارات في الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
١٦٠,١٢١	(٦٣٢,٣٨٤)	التغير في ودائع وكالة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
(٥٨,٠٧٣)	(٧٠,٨٨٥)	التغير في الودائع القانونية لدى المصرف المركزي
(٨٢٣,٨٣٧)	(١,٢٢٨)	التغير في الموجودات الأخرى
١,٤٣٧,٣٤٢	٩١٧,٩٤٤	التغير في ودائع العملاء
١,٥٨٩,٠٢٢	١,٢٠٧,٦٠٦	التغير في المستحق إلى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٦٩,٩٦٩	(٣٥,٤١٩)	التغير في المطلوبات الأخرى
-	(١,٤٢٦)	دفع مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٥٤٧,١٢٥	(٩٨٦,٨٦٩)	صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(٤٦٧,١٣٢)	(٤٥٥,٢٦٩)	شراء أوراق مالية استثمارية
٤٨٤,٦٥٧	٣٣٣,٧٤٨	المتحصلات من بيع أوراق مالية استثمارية
(٨,٧٨١)	(١١٧,٠٤٤)	شراء ممتلكات ومعدات
٨,٧٤٤	(٢٣٨,٥٦٥)	صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة الاستثمارية
٥٥٥,٨٦٩	(١,٢٢٥,٤٣٤)	صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما يعادله
١٠١,٣٨٥	١,٥٥٨,٩٠٤	النقد وما يعادله في بداية الفترة
٦٥٧,٢٥٤	٣٣٣,٤٧٠	النقد وما يعادله في نهاية الفترة (إيضاح ٦)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

١- الأنشطة و الشكل القانوني

تم تأسيس مصرف عجمان ش.م.ع. ("المصرف") كشركة مساهمة عامة. يُشار للمصرف وشركاته التابعة مجتمعين بـ "المجموعة". يقع المكتب المسجل للمصرف في بناية السند، منطقة مشرف، شارع الشيخ زايد، ص.ب. ٧٧٧٠، عجمان، الإمارات العربية المتحدة، وقد تم تأسيس المصرف بصورة قانونية في ١٧ أبريل ٢٠٠٨. تم تسجيل المصرف في هيئة الأوراق المالية والسلع بتاريخ ١٢ يونيو ٢٠٠٨ وحصل على ترخيص من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي للعمل كمركز رئيسي في ١٤ يونيو ٢٠٠٨. كما حصل المصرف في ١ ديسمبر ٢٠٠٨ على ترخيص فرع من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وبدأ عملياته في ٢٢ ديسمبر ٢٠٠٨.

بالإضافة إلى المركز الرئيسي في عجمان، يعمل المصرف من خلال ثمانية فروع ومكتب واحد للدفع في دولة الإمارات العربية المتحدة. تتضمن البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة أنشطة المركز الرئيسي للمصرف وفروعه.

تتمثل الأنشطة الرئيسية للمصرف في الأنشطة المصرفية والتمويلية والاستثمارية من خلال المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية المتعددة مثل المراجعة والمضاربة والمشاركة والوكالة والصكوك والإجارة. ينجز المصرف أنشطته وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية وطبقاً لأحكام عقد تأسيسه ونظامه الأساسي.

بالإضافة إلى ما ورد أعلاه، يقوم المصرف بتنفيذ أنشطة الإيداع مع شركات أخرى ذات أغراض خاصة والتي تم توحيدها في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة بما يتوافق مع المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠.

فيما يلي قائمة بالشركات التابعة الموحدة من قبل المصرف بناءً على تقدير السيطرة:

الشركات التابعة	حصص الملكية	بلد التأسيس	النشاط الرئيسي
عجمان لإدارة الأصول	٢٠١٥ %١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	شركة ذات أغراض خاصة لأغراض التجارة
عجمان لاستثمارات رأس المال	٢٠١٤ %١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	شركة ذات أغراض خاصة لأغراض الاستثمار
عجمان للتطوير ش.م.ح.	٢٠١٤ %١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	شركة ذات أغراض خاصة لأغراض التجارة
عجمان للسيارات ذ.م.م.	٢٠١٤ %١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	شركة ذات أغراض خاصة لأغراض التجارة

تم تسجيل الشركات ذات الأغراض الخاصة في منطقة عجمان الحرة تحت اسم حكومة عجمان. وخلال الفترة، قام المصرف بإيداع مبلغ ٤٣ مليون درهم (٢٠١٤: لا شيء) لدى شركة عجمان للتطوير ش.م.ح.، ومبلغ ١٤٧ مليون درهم (٢٠١٤: لا شيء) لدى عجمان لإدارة الأصول ش.م.ح.، حيث يتم استثمار تلك المبالغ المودعة من قبل هذه الشركات لأغراض خاصة بمؤسسات مالية.

كما وأودع المصرف مبلغ ١٢٠ مليون درهم (٢٠١٤: لا شيء) خلال الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ لدى شركة عجمان للسيارات ذ.م.م.، وهي شركة تابعة تأسست في ١٧ نوفمبر ٢٠١٣ ويمتلك المصرف ٩٩% من رأس مالها القانوني ونسبة ١٠٠% من الملكية بالانتفاع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تتمة)

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

١-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة بدون تأثير جوهري على البيانات المالية الموجزة الموحدة

تم تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية المعدلة التالي، الذي سرى العمل به لفترات سنوية تبدأ في ١ يناير ٢٠١٥، أو بعد ذلك التاريخ، في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة. ولم يكن لتطبيق هذا المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة أي تأثير جوهري على المبالغ المدرجة للسنة الحالية والسنوات السابقة، إلا أن تطبيقه قد يؤثر على محاسبة المعاملات والترتيبات المستقبلية.

معمول به لفترات السنوية

تبدأ في أو بعد

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية الجديد والمعدل

- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ *منافع الموظفين* - حيث توضح التعديلات ١ يوليو ٢٠١٤ المتطلبات المتعلقة بالطريقة التي تُعزى بها المساهمات من الموظفين أو من أطراف أخرى تتعلق بالخدمة إلى فترات الخدمة.

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير المفعلة بعد أو غير المطبقة بشكل مسبق

لم تقم المجموعة بالتطبيق المسبق للمعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية التي تم إصدارها ولم يتم تفعيلها بعد:

معمول بها لفترات السنوية

تبدأ في أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

- تم إصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ في نسخته الأخيرة (المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ *الأدوات المالية* (٢٠١٤)) في يوليو ٢٠١٤ ويتضمن المتطلبات المتعلقة بالتصنيف والقياس وانخفاض القيمة ومحاسبة التحوط العام وإلغاء الاعتراف. يقوم المعيار بتعديل متطلبات قياس وتصنيف الموجودات المالية، كما يقدم نمط جديد متوقع لخسائر انخفاض القيمة. سيتم تطبيق مجموعة جديدة من مجموعات قياس القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى على أدوات الدين المحتفظ بها ضمن نمط أعمال تم تحقيق الهدف المرجو من ورائه عن طريق تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية وبيع الموجودات المالية. وسيتم تطبيق نظام جديد لانخفاض القيمة على الخسائر الائتمانية المتوقعة على أدوات الدين المقاسة بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى والذمم الإيجابية المدينة وموجودات العقود وكذلك على بعض تعهدات القروض المبرمة وعقود الضمان المالي.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٤ *الحسابات التنظيمية المؤجلة الصادر في يناير ٢٠١٤* والذي يحدد متطلبات التقارير المالية "لأرصدة الحسابات التنظيمية المؤجلة" التي تنشأ عند تقديم المنشأة بضائعها أو خدماتها للعملاء بسعر يخضع لتنظيم الأسعار.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ *الإيرادات من العقود المبرمة مع العملاء*: يقدم ١ يناير ٢٠١٨ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ نظاماً وحيداً وقائماً على خمسة مبادئ يتعين سريانه على جميع العقود المبرمة مع العملاء.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تتمة)

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (تتمة)

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير المفعلة بعد أو غير المطبقة بشكل مسبق (تتمة)

معمول بها لفترات السنوية

تبدأ في أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

- التحسينات السنوية على دورة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٢ - ٢٠١٤ والتي ١ يناير ٢٠١٦ تتضمن تعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أرقام ٥ و ٧ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨ لتوضيح طرق ١ يناير ٢٠١٦ الاستهلاك والإطفاء المقبولة.
- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ لإيضاح المحاسبة المتعلقة ١ يناير ٢٠١٦ بالحصص في العمليات المشتركة.
- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨، ١ يناير ٢٠١٦ حيث توضح أنه يستند الاعتراف بالأرباح أو الخسائر على بيع الموجودات أو المساهمة بها بين المستثمر وأي شركة زميلة أو مشروع مشترك على ما إذا كانت تلك الموجودات المباعة أو المساهم بها تشكل عمل تجاري.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ بحيث تسمح لأي منشأة محاسبة الاستثمارات ١ يناير ٢٠١٦ في الشركات التابعة والمشاريع المشتركة والشركات الزميلة بالتكلفة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ أو المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ أو باستخدام طريقة الملكية في البيانات المالية المنفصلة لمنشأة ما.
- تعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أرقام ١٠ و ١٢ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ وهي التعديلات التي توضح بعض الجوانب المتعلقة بتطبيق استثناءات التوحيد على ١ يناير ٢٠١٦ منشآت الاستثمار.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ تعالج بعض المعوقات الملموسة التي يواجهها ١ يناير ٢٠١٦ معدوا التقارير المالية خلال ممارسة أحكامهم أثناء عرض تقاريرهم المالية.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ و ٤١ وهي التعديلات التي تتطلب محاسبة ١ يناير ٢٠١٦ الموجودات الحيوية التي تستوفي تعريف محصول زراعي محصود من موجودات حيوية كمنتجات، آلات ومعدات وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦.

تتوقع الإدارة أن يتم تطبيق هذه المعايير والتفسيرات والتعديلات على البيانات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة في الفترة التي يتم تطبيقها لأول مرة، كما وتتوقع أنه قد لا يكون لتطبيق هذه المعايير والتفسيرات والتعديلات، باستثناء المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، أي تأثير جوهري على البيانات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة في فترة التطبيق الأولي لها.

تتوقع المجموعة تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ و المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ في البيانات المالية الموحدة للمجموعة للفترة السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٨ على التوالي. وعلى الرغم من التأثير الجوهري الذي قد يسفر عنه تطبيق كل من المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ و المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ على المبالغ المدرجة والإفصاحات الواردة بالبيانات المالية الموحدة للمجموعة بشأن الإيرادات من العقود مع العملاء و الموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة، إلا أنه لا يمكن عملياً توفير تقدير معقول لما ينتج عن تطبيق المعيار من تأثيرات إلا بعد قيام المجموعة بإجراء مراجعة تفصيلية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تتمة)

٣- ملخص السياسات المحاسبية الهامة

عملاً بالتعميم الصادر عن هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة ("هيئة الأوراق المالية والسلع") رقم ٢٠٠٨/٢٦٢٤ والمؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، فقد تم الإفصاح عن سياسات محاسبية محددة في البيانات المالية الموجزة الموحدة.

١-٣ أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، فيما عدا بعض الأدوات المالية والاستثمارات العقارية التي تم قياسها بالقيمة العادلة. وتعتمد القيمة العادلة بالأساس على المقابل الممنوح لقاء الموجودات.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولي وتتفق مع المتطلبات القانونية السارية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

تتفق السياسات المحاسبية المطبقة لإعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة مع السياسات التي اتبعتها المجموعة عند إعداد البيانات المالية السنوية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

لا تتضمن البيانات المالية الموجزة الموحدة كافة المعلومات المطلوبة بالكامل في البيانات المالية الموحدة و ينبغي أن تُقرأ مقترنة بالبيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤. إضافة إلى ذلك، فليس من الضرورة أن تكون نتائج الفترة من ١ يناير ٢٠١٥ إلى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ دالة على النتائج الممكن توقعها للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

٢-٣ أساس توحيد البيانات المالية

تتضمن هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة البيانات المالية للمصرف والمنشآت التي يسيطر عليها المصرف. وتتحقق السيطرة عندما يكون للمصرف القدرة على السيطرة على المنشأة المستثمر فيها وعلى تعرضاتها وحقوقها وعوائدها المتغيرة الناتجة من ارتباطها بالمنشأة المستثمر فيها، والقدرة على استعمال حق السيطرة على المنشأة المستثمر فيها للتأثير على عوائد المستثمر.

تشتمل البيانات المالية الموجزة الموحدة على البيانات المالية للمصرف والشركات التابعة المفصّل عنها في إيضاح رقم ١ حول هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة. لقد تم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس فترة التقرير للمصرف وباستخدام سياسات محاسبية مماثلة.

عند توحيد البيانات المالية، يتم استبعاد كافة الأرصدة والمعاملات والإيرادات والمصاريف الداخلية بين أعضاء المجموعة.

٣-٣ إدارة المخاطر المالية

تتطابق أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة مع تلك المفصّل عنها في البيانات المالية الموحدة كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

٤-٣ موسمية النتائج

لم يتم قيد أي دخل ذات طبيعة موسمية في بيان الأرباح أو الخسائر الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ و ٢٠١٤.

٥-٣ استثمارات عقارية

يُحتفظ بالاستثمار العقاري لتحقيق إيرادات إيجارية أو/ولزيادة رأس المال. ويتضمن الاستثمار العقاري تكاليف الشراء المبدئي والتطويرات المحولة من العقار قيد التطوير، إضافة إلى تكاليف التطوير اللاحقة وتعديلات القيمة العادلة. ويظهر الاستثمار العقاري بالقيمة العادلة في تاريخ بيان المركز المالي الموجز الموحد. إن القيمة العادلة هي السعر الذي قد يتم قبضه لبيع أحد الموجودات أو الذي قد يتم دفعه لتحويل أي من المطلوبات في معاملة منظمة بين المشاركين في عمليات السوق في تاريخ القياس، وذلك بغض النظر ما إذا كان ذلك السعر هو سعراً ملحوظاً بطريقة مباشرة أو مقدر باستخدام أي من طرق التقييم الأخرى. وتُحدد القيمة العادلة على أساس مرحلي من قبل مقيمين مهنيين مستقلين. وتتضمن تعديلات القيمة العادلة على الاستثمار العقاري في بيان الأرباح أو الخسائر الموجز الموحد في الفترة التي يظهر فيها الربح أو الخسارة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تتمة)

٤- الأحكام الجوهرية والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة

يتطلب إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة من الإدارة القيام بأحكام، وتقديرات وافتراسات قد تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والدخل والمصاريف، مع مراعاة أن القيمة الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات. في طور إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة، كانت الأحكام الهامة التي قامت بها الإدارة أثناء تطبيق السياسات المحاسبية والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة للمجموعة مماثلة للتقديرات المستخدمة في البيانات المالية الموحدة كما في ولسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

٥- تصنيفات وفئات الأدوات المالية

يوضح الجدول أدناه تصنيف المجموعة لكل فئة من الموجودات والمطلوبات المالية.

المجموع ألف درهم	أخرى بالتكلفة المطفأة ألف درهم	المتاحة للبيع ألف درهم	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مُدقق)
			الموجودات المالية
			النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٦٧٤,١٦٦	٦٧٤,١٦٦	-	ومصارف أخرى
٦٤٧,٣٩٢	٦٤٧,٣٩٢	-	ودائع الوكالة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
١٠,٩٩٠,٥٢٥	١٠,٩٩٠,٥٢٥	-	الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، صافي
٦٧١,٢٤٣	٤٨١,٩٣٩	١٨٩,٣٠٤	الأوراق المالية الاستثمارية
٢٣٢,٩٨٨	٢٣٢,٩٨٨	-	الموجودات الأخرى
<u>١٣,٢١٦,٣١٤</u>	<u>١٣,٠٢٧,٠١٠</u>	<u>١٨٩,٣٠٤</u>	
			المطلوبات المالية
٩,٤٢٦,٦٨٦	٩,٤٢٦,٦٨٦	-	ودائع العملاء
٢,٥٣٧,٥٥٣	٢,٥٣٧,٥٥٣	-	مطلوب لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
٢٥٤,٠١٢	٢٥٤,٠١٢	-	المطلوبات الأخرى
<u>١٢,٢١٨,٢٥١</u>	<u>١٢,٢١٨,٢٥١</u>	<u>-</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تتمة)

٥- تصنيفات وفئات الأدوات المالية (تتمة)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مُدقق)

المجموع ألف درهم	أخرى بالتكلفة المطفأة ألف درهم	المتاحة للبيع ألف درهم	
			الموجودات المالية
			النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ومصارف أخرى
٤٢٣,٢٥٢	٤٢٣,٢٥٢	-	ودائع الوكالة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
١,٤٢١,٣٥٥	١,٤٢١,٣٥٥	-	الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، صافي الأوراق المالية الاستثمارية
٨,٥٣٦,٣٠٩	٨,٥٣٦,٣٠٩	-	الموجودات الأخرى
٥١٨,٥٤٧	٣٤١,٦١٩	١٧٦,٩٢٨	
٢٢٩,٦٩٥	٢٢٩,٦٩٥	-	
<u>١١,١٢٩,١٥٨</u>	<u>١٠,٩٥٢,٢٣٠</u>	<u>١٧٦,٩٢٨</u>	
			المطلوبات المالية
			ودائع العملاء
٨,٥٠٨,٧٤٢	٨,٥٠٨,٧٤٢	-	مطلوب لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
١,٣٢٩,٩٤٧	١,٣٢٩,٩٤٧	-	المطلوبات الأخرى
٢٨٣,٦٧٠	٢٨٣,٦٧٠	-	
<u>١٠,١٢٢,٣٥٩</u>	<u>١٠,١٢٢,٣٥٩</u>	<u>-</u>	

٦- النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ومصارف أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدقق)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدقق)	
ألف درهم	ألف درهم	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٤١٣,٢٣٤	٦٦٣,١٩٧	الأرصدة لدى بنوك أخرى
<u>١٠,٠١٨</u>	<u>١٠,٩٦٩</u>	
<u>٤٢٣,٢٥٢</u>	<u>٦٧٤,١٦٦</u>	

يتألف النقد وما يعادله المتضمن في بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد من المبالغ التالية:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدقق)	
ألف درهم	ألف درهم	النقد وما يعادله لدى المصرف المركزي
٣٤٠,٨٤٢	٦٦٣,١٩٧	أرصدة لدى بنوك أخرى
<u>٦٣,٦٢٧</u>	<u>١٠,٩٦٩</u>	
<u>٤٠٤,٤٦٩</u>	<u>٦٧٤,١٦٦</u>	
٥٣٧,٦٠٤	١٥,٠٠٨	ودائع الوكالة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى (بتاريخ استحقاق أصلي أقل من ٣ شهور)
<u>(٢٨٤,٨١٩)</u>	<u>(٣٥٥,٧٠٤)</u>	يطرح: احتياطي قانوني لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٦٥٧,٢٥٤</u>	<u>٣٣٣,٤٧٠</u>	النقد وما يعادله

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تتمة)

٦- النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ومصارف أخرى (تتمة)

إن الاحتياطي القانوني لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة غير مُعد لتمويل عمليات المجموعة اليومية، وذلك مع أن التعميم رقم ٢٠٠٨/٤٣١ الصادر عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة قد أتاح للمصرف الاقتراض حتى نسبة ١٠٠% من حد الاحتياطي القانوني المودع بالدرهم والدولار.

٧- الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، صافي

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	
(مدقق)	(غير مدقق)	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٤٠,٥٦٨	٨٨٣,٣٨٨	وكالة
٢,٨٦٧,٦٨٣	٣,٥٢٨,٠٨٢	معاملات تمويل المربحة
١٤٠,٠٣٠	١٣٦,٧٩٠	تمويل المشاركة
٣,٩٣٨,٦٦٤	٥,٧٣٩,٠١٣	تمويل الإجارة
١,١٩٩,٤٤٥	٨٩١,٢٤٤	تمويل المضاربة
٣٢,٨٠٩	٤٢,١٢٧	بطاقة الإئتمان
٦٧٠	١,٦٩٩	تمويل الإنتاج
٨,٧١٩,٨٦٩	١١,٢٢٢,٣٤٣	
(١٨٣,٥٦٠)	(٢٣١,٨١٨)	
٨,٥٣٦,٣٠٩	١٠,٩٩٠,٥٢٥	

ناقصاً: مخصص خسائر انخفاض القيمة (إيضاح ٧-١)

٧-١ الحركة على مخصص خسائر انخفاض القيمة

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	
(مدقق)	(غير مدقق)	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٧,٣٨٨	٧٥,٥٠٨	المحدد
١٨,١٤١	٢٠,٦١٣	في بداية الفترة / السنة
(٢١)	(٤٠)	المحمل على الفترة / السنة
٧٥,٥٠٨	٩٦,٠٨١	المشطوبات
		في تاريخ التقرير
٥٠,٩٠٩	١٠٨,٠٥٢	الجماعي
٥٧,١٤٣	٢٧,٦٨٥	في بداية الفترة / السنة
١٠٨,٠٥٢	١٣٥,٧٣٧	المحمل على الفترة / السنة
١٨٣,٥٦٠	٢٣١,٨١٨	في تاريخ التقرير
		مجموع المخصص المحدد والمخصص الجماعي

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تتمة)

٨- الأوراق المالية الاستثمارية

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	
(مدقق)	(غير مدقق)	
ألف درهم	ألف درهم	محتفظ بها حتى الاستحقاق - صكوك مدرجة
٣٤١,٦١٩	٤٨١,٩٣٩	استثمارات متاحة للبيع - صكوك مدرجة
١٧٣,٧١٢	١٨٩,٣٠٤	استثمارات متاحة للبيع
٣,٢١٦	-	
<u>٥١٨,٥٤٧</u>	<u>٦٧١,٢٤٣</u>	

تسلسل القيمة العادلة

فيما يلي الموجودات المالية وغير المالية المقاسة بالقيمة العادلة:

المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
				الموجودات المالية
				متاحة للبيع
١٨٩,٣٠٤	-	-	١٨٩,٣٠٤	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدقق)
١٧٦,٩٢٨	-	-	١٧٦,٩٢٨	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدقق)
				الموجودات غير المالية
				استثمارات عقارية
٥٢,٠٠٠	٥٢,٠٠٠	-	-	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدقق)
٥٢,٠٠٠	٥٢,٠٠٠	-	-	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (مدقق)

لم تتم أية تحويلات بين الأدوات المالية وغير المالية المصنفة ضمن مستويات القيمة العادلة ١ و ٢ و ٣ خلال السنة الحالية أو السنة/الفترة السابقة.

٩- الموجودات الأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	
(مدقق)	(غير مدقق)	
ألف درهم	ألف درهم	إيرادات مستحقة من الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية
٤٢,٥٥٢	٤٦,١٤٩	إيرادات مستحقة من الأوراق المالية الاستثمارية
٤,٧٦٦	٧,٨٦٥	مصروفات مدفوعة مقدما
٦,٢٨٢	٢٠,١٤٧	سلفيات للموظفين
٧,٧٨٨	٩,٩٩٠	قبولات
١٢٩,١٤٦	٨٢,٨٩٢	أخرى
٤٥,٤٤٣	٦٥,٩٤٥	
<u>٢٣٥,٩٧٧</u>	<u>٢٣٢,٩٨٨</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تتمة)

١٠- الاستثمارات العقارية

تتمثل القيمة الدفترية للاستثمارات العقارية في القيمة العادلة للعقارات والتي تم تحديدها من قبل شركة تقييم مستقلة تتمتع بالمؤهلات المهنية المعترف بها وأخر الخبرات بموقع وفئة العقار الخاضع للتقييم، وذلك وفق أحدث التقييمات التي تم إجرائها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤. وقد قامت إدارة المجموعة بإعادة التقييم داخليًا خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥، ولم يرعى انتباهها تغيرات جوهرية. وتستند القيمة العادلة للاستثمار العقاري للمجموعة على المدخلات الغير الملحوظة، أي المستوى ٣.

١١- ودائع العملاء

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	
(مدقق)	(غير مدقق)	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٢٠٤,٤٠٥	١,٦٠٠,٨٣٨	حسابات جارية
		ودائع مضاربة:
١٢٢,٨٧٢	١١٦,٣٨٠	حسابات توفير
١٢٦,٧٠٧	١٦٠,٧٢٢	ودائع لأجل
<u>١,٤٥٣,٩٨٤</u>	<u>١,٨٧٧,٩٤٠</u>	
٦,٩٢٧,٦٥٤	٧,٣٨٣,٣٢٢	ودائع وكالة
٧٠,٠١٤	٨٥,٩٧٦	حسابات ضمان
٥٧,٠٩٠	٧٩,٤٤٨	حسابات مامشية
<u>٨,٥٠٨,٧٤٢</u>	<u>٩,٤٢٦,٦٨٦</u>	

١٢- المطلوبات الأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	
(مدقق)	(غير مدقق)	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٩,٢٠٩	٦١,٨٣٨	أرباح مستحقة من ودائع العملاء وإيداعات من البنوك
٥,٧٦١	١٠,٨٦٠	مخصص رواتب ومنافع الموظفين
٦١,٧٢٢	٣٧,٥٢٧	شيكات مصدقة
١٢٩,١٤٦	٨٢,٨٩٢	قبولات
٤٣,٥٩٣	٦٠,٨٩٥	أخرى
<u>٢٨٩,٤٣١</u>	<u>٢٥٤,٠١٢</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تتمة)

١٣- رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥
(مدقق)	(غير مدقق)
ألف درهم	ألف درهم

المصدر والمدفوع بالكامل:

١,٠٠٠,٠٠٠ (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم) بقيمة ١ درهم للسهم ١,٠٥٠,٠٠٠,٠٠٠

خلال الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥، وافق المساهمون في الجمعية العمومية المنعقدة بتاريخ ١٥ أبريل ٢٠١٥ على توزيعات أسهم منحة بنسبة ٥% من رأس المال المدفوع بقيمة تبلغ ٥٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم. كما وتم الموافقة على دفع مكافأة أعضاء مجلس الإدارة بقيمة ١,٤٢٥,٦٤٠ درهم.

١٤- الإيرادات من الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
٤,٩٤٤	٦,٩٥٣	الإيرادات من ودائع الوكالة لدى البنوك
٩٣,٠٤١	١٥٩,٠٨٤	الإيرادات من معاملات تمويل المراجعة
١١٤,٠٥٠	١٥٦,٥١٢	الإيرادات من تمويل الإجارة
٤٣,٣٢٣	٢٩,٨٢٨	الإيرادات من تمويل المضاربة
٢,٤٤٧	٥,٠٥١	الإيرادات من تمويل المشاركة
٢٥٧,٨٠٥	٣٥٧,٤٢٨	

١٥- الربح للسهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بقسمة الربح للفترة على المعدل المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة. كما يلي:

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥	
غير مدقق	غير مدقق	غير مدقق	غير مدقق	
٤٥,٠٦٧	٨٥,٨٦٠	٢٠,٥٤٥	٣٢,٦٣٩	الربح الأساسية للسهم
-	(١,٤٢٦)	-	-	الربح للفترة (ألف درهم)
٤٥,٠٦٧	٨٤,٤٣٤	٢٠,٥٤٥	٣٢,٦٣٩	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة (ألف درهم)
١,٠٥٠,٠٠٠	١,٠٥٠,٠٠٠	١,٠٥٠,٠٠٠	١,٠٥٠,٠٠٠	المعدل المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة (بالآلاف)
٠,٠٤٢٩	٠,٠٨٠٤	٠,٠١٩٥	٠,٠٣١١	الربح الأساسي للسهم (درهم)

لم تكن هناك أسهم مخفضة محتملة قائمة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ و ٢٠١٤.

تم إجراء تعديل على المعدل المرجح لعدد الأسهم العادية قيد الإصدار على مدار الفترات المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ لتعكس أسهم المنحة المصدرة خلال الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تتمة)

١٦- الأطراف ذات العلاقة

تتألف الأطراف ذات العلاقة من المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين والشركات التي تخضع لسيطرة هؤلاء المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين بالإضافة إلى الشركات التي يمارسون عليها تأثير جوهري. وفيما يلي المعاملات والأرصدة الأخرى مع الأطراف ذات العلاقة وفقاً للشروط المتفق عليها:

المعاملات

يبين التالي المعاملات مع أطراف ذات علاقة:

فترة التسعة أشهر المنتهية في

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ - (غير مدقق)			٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ - (غير مدقق)			
أعضاء مجلس الإدارة وأطراف			أعضاء مجلس الإدارة وأطراف			
المساهمون	الرئيسيون	أخرى ذات علاقة	المساهمون	الرئيسيون	أخرى ذات علاقة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢٨,٥١٨	٦١	٢٨,٤٥٧	٣٤,٢١٥	٦٦٧	٣٣,٥٤٨	حصة المودعين من الأرباح
						الإيرادات من الموجودات
						التمويلية والاستثمارية
٢٠,٨٨٠	٥,٨٤٣	١٥,٠٣٧	٣٠,٩٨٦	٣,٢٦٦	٢٧,٧٢٠	الإسلامية
٢,٥٧١	٢,٥٧١	-	١,٠٩٧	٦٣٨	٤٥٩	مصاريف الإيجار

الأرصدة

يبين التالي الأرصدة مع أطراف ذات علاقة كما في تاريخ التقرير:

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ - (مدقق)			٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ - (غير مدقق)			
أعضاء مجلس الإدارة وأطراف			أعضاء مجلس الإدارة وأطراف			
المساهمون	الرئيسيون	أخرى ذات علاقة	المساهمون	الرئيسيون	أخرى ذات علاقة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٧٢٧,٤٠١	٧٠,٩٨٦	٦٥٦,٤١٥	١,٥٣٤,٩٢٧	٦٩,٣٤٤	١,٤٦٥,٥٨٣	الموجودات التمويلية
						والاستثمارية
						الإسلامية
٢,١٤٩,٠٨٤	٣١,٧٤٩	٢,١١٧,٣٣٥	٢,٨٥١,٨٥٢	٥٥,٤٩٧	٢,٧٩٦,٣٥٥	ودائع العملاء

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تتمة)

١٦- الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

تعويضات أعضاء مجلس الإدارة وأفراد الإدارة العليا
يبين ما يلي تعويضات أفراد الإدارة العليا:

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
٢٠١٤	٢٠١٥
غير مدقق	غير مدقق
ألف درهم	ألف درهم
١٠,٥٤٢	١٣,١٨٢
٦٥٢	٧٥٢
١١,١٩٤	١٣,٩٣٤

منافع قصيرة الأجل للموظفين

منافع نهاية الخدمة

١٧- الالتزامات الطارئة والتعهدات

التعهدات الرأسمالية

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥، كان لدى المجموعة ارتباطات رأسمالية قائمة بمبلغ ٥,٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ١٠,٤ مليون درهم).
ستمول خلال الاثني عشر شهراً القادمة.

التعهدات والالتزامات الطارئة المتعلقة بالائتمان

تشتمل التزامات المتعلقة بالائتمان على التزامات بتقديم تسهيلات ائتمانية محددة لتلبية احتياجات عملاء المجموعة.
كان لدى المصرف التعهدات والالتزامات الطارئة التالية المتعلقة بالائتمان:

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥
(مدقق)	(غير مدقق)
ألف درهم	ألف درهم
٦٦٦,١٠٠	١,٠٢٧,٠٣٧
١٦٥,٦٢١	٢٠٥,٥٧٧
٣٢٣,٨٤٩	٤٠٩,٨١٨
١,١٥٥,٥٧٠	١,٦٤٢,٤٣٢

تعهدات بتقديم ائتمان

اعتمادات مستندية

خطابات ضمان

١٨- تحليلات القطاعات

تُحدد القطاعات التشغيلية على أساس التقارير الداخلية المتعلقة بمكونات المجموعة التي تخضع لمراجعة دورية من صانع القرار التشغيلي الرئيسي بما يمكن من تخصيص المصادر لكل قطاع وكذلك من تقييم أدائها.

وبالنسبة للأغراض التشغيلية، تنتظم المجموعة ضمن قطاعات أعمال، كما يلي:

(١) الأعمال البنكية للأفراد والشركات، والتي تتضمن بشكل رئيسي القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع

والحسابات الجارية سواء للشركات أو للقطاع الحكومي والمؤسسات والأفراد؛ و

(٢) الخزينة، والتي تتضمن إدارة محفظة الاستثمار بالمجموعة.

ويمثل هذان القطاعان الأساس الذي بناءً عليه تقوم المجموعة بإعداد معلومات القطاعات. ويتم إنجاز المعاملات بين

القطاعات بنسب تحددها الإدارة، أخذاً في اعتبارها تكاليف الصناديق وتخصيص المصاريف تخصيصاً عادلاً.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تتمة)

١٨- تحليلات القطاعات (تتمة)

نتائج عمليات القطاع

فيما يلي المعلومات المقدمة إلى مجلس الإدارة حول القطاعات المعلنة:

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

الخدمات المصرفية

الخدمات

المصرفية للأفراد

(غير مدققة)

للشركات

الخزينة

أخرى

المجموع

ألف درهم

ألف درهم

ألف درهم

ألف درهم

ألف درهم

ألف درهم

صافي الإيرادات من الموجودات

التمويلية والاستثمارية الإسلامية

الإيرادات من الأوراق المالية الاستثمارية

انخفاض قيمة الموجودات المالية

صافي إيرادات الرسوم والإيرادات الأخرى

تكاليف موظفين

المصروفات العمومية والإدارية

استهلاك ممتلكات ومعدات

(الخسائر) التشغيلية (غير مدقق)

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر

٢٠١٤ (غير مدققة)

صافي الإيرادات من الموجودات

التمويلية والاستثمارية الإسلامية

الإيرادات من الأوراق المالية الاستثمارية

انخفاض قيمة الموجودات المالية

صافي إيرادات الرسوم والإيرادات الأخرى

تكاليف موظفين

المصروفات العمومية والإدارية

استهلاك ممتلكات ومعدات

(الخسائر) / الأرباح التشغيلية - (غير مدقق)

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

مجموع الموجودات - (غير مدقق)

مجموع المطلوبات - (غير مدقق)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

مجموع الموجودات - (مدقق)

مجموع المطلوبات - (مدقق)

المجموع	أخرى	الخزينة	للشركات	المصرفية للأفراد	الخدمات
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٢٩,٤٠٥	-	٧,٨٤٣	١٥٠,٤٧٢	٧١,٠٩٠	١٥٠,٤٧٢
٢٣,٠٢٧	٢٣٢	٢٢,٧٩٥	-	-	-
(٥١,١٣١)	-	(٢,٢١٢)	(٢٥,٢٦٣)	(٢٣,٦٥٦)	(٢٥,٢٦٣)
٥٧,٧٧٩	-	٣,٨١٢	٣٧,٤٤٨	١٦,٥١٩	٣٧,٤٤٨
(١٢٢,١٥٩)	(٦٠,١٦٥)	(٢,٢٦٦)	(١٢,٩٦٧)	(٤٦,٧٦١)	(١٢,٩٦٧)
(٣٨,٤٣٢)	(٢٢,٢٩٠)	-	(٢,٠١٨)	(١٤,١٢٤)	(٢,٠١٨)
(١٢,٦٢٩)	(١٢,٦٢٩)	-	-	-	-
٨٥,٨٦٠	(٩٤,٨٥٢)	٢٩,٩٧٢	١٤٧,٦٧٢	٣,٠٦٨	١٤٧,٦٧٢

المجموع	أخرى	الخزينة	للشركات	المصرفية للأفراد	الخدمات
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١٨١,٥١٤	-	٦,٣٠٣	١٣٢,١٥١	٤٣,٠٦٠	١٣٢,١٥١
٢٨,٢٥١	٣,١٣٨	٢٥,١١٣	-	-	-
(٥٧,٦٢٣)	-	(٢,٩٤٦)	(٣٩,٠٧٧)	(١٥,٦٠٠)	(٣٩,٠٧٧)
٤٤,١٤٥	٥٩١	٨,٠٥٨	١٩,٤٦٩	١٦,٠٢٧	١٩,٤٦٩
(١٠٦,٢٣٤)	(٥١,٣٩٣)	(٢,٤٤٥)	(١٢,٧٨١)	(٣٩,٦١٥)	(١٢,٧٨١)
(٣٤,٥٤٩)	(١٨,٥٢٥)	-	(١,٦٠٥)	(١٤,٤١٩)	(١,٦٠٥)
(١٠,٤٣٧)	(١٠,٤٣٧)	-	-	-	-
٤٥,٠٦٧	(٧٦,٦٢٦)	٣٤,٠٨٣	٩٨,١٥٧	(١٠,٥٤٧)	٩٨,١٥٧

المجموع	أخرى	الخزينة	للشركات	المصرفية للأفراد	الخدمات
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١٣,٤١٥,٠٨١	٨٧٧,٦٧٠	١,٥١٢,٠٧٧	٨,٤٢٣,١٩٨	٢,٦٠٢,١٣٦	١٣,٤٢٣,١٩٨
١٢,٢١٨,٢٥١	٢٩٤,٨٠٢	٦٠٣,٦٧٣	٩,٩٣٨,٥٥٠	١,٣٨١,٥٢٦	٩,٩٣٨,٥٥٠

المجموع	أخرى	الخزينة	للشركات	المصرفية للأفراد	الخدمات
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١,٢٣١,٢٨٨	٥٨٢,٠٣٧	٢,١١٢,٠٨١	٦,٥٨٩,٤٤٢	١,٩٤٧,٧٢٨	١,٢٣١,٢٨٨
٠,١٢٨,١٢٠	٢٨٩,٥١٢	٦٩,٨٢٦	٧,٩٤٧,٧٠٦	١,٨٢١,٠٧٦	٧,٩٤٧,٧٠٦

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تتمة)

١٩- معدل كفاية رأس المال

عند احتساب معدل كفاية رأس المال، يتم الالتزام بالتعميمات الصادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	
(مدقق)	(غير مدقق)	
ألف درهم	ألف درهم	
١,١٢٩,٥٧٥	١,٢١٤,٠٠٩	قاعدة رأس المال
٨١,٦٤٥	١١٨,٥٥٨	المستوى الأول لرأس المال
١,٢١١,٢٢٠	١,٣٣٢,٥٦٧	المستوى الثاني لرأس المال
		مجموع قاعدة رأس المال (أ)
		موجودات مرجحة المخاطر
٨,٢٨١,٩٠٤	١٠,٠١١,٤٩٨	مخاطر الائتمان
-	٧٦٨	مخاطر السوق
٣٤٨,٢٧٩	٣٤٨,٢٧٩	المخاطر التشغيلية
٨,٦٣٠,١٨٣	١٠,٣٦٠,٥٤٥	مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر (ب)
%١٤,٠٣	%١٢,٨٦	نسبة مخاطر الموجودات (%) [(أ) / (ب) × ١٠٠]

٢٠- الموافقة على البيانات المالية الموجزة الموحدة

وافق مجلس الإدارة على البيانات المالية الموجزة الموحدة وصرح بإصدارها في ٢٥ أكتوبر ٢٠١٥.